DOCUMENT RESUME

ED 365 164 FL 021 798

TITLE	Japanese as a Second Language. A Preliminary Bibliography of Learning Resources.
INSTITUTION	Alberta Dept. of Education, Edmonton. Language Services Branch.
REPORT NO	ISBN-0-7732-0844-5
PUB DATE	93
NOTE	61p.
PUB TYPE	Reference Materials - Bibliographies (131)
EDRS PRICE	MF01/PC03 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Audiovisual Aids; Computer Software; Foreign Countries; *Instructional Materials; *Japanese; Secondary Education; *Second Language Learning; Teaching Methods; Uncommonly Taught Languages

ABSTRACT

This list of learning resources (LRs) for Alberta Educators contains a range of print and nonprint learning materials for students and teachers of the Japanese language. The resources include standard student texts, audiovisual materials, student and teacher references, computer software, and other LR media. The list is intended to guide teachers in the selection of student and instructional material for the teaching and learning of Japanese as a second language at the secondary level. The materials cover a variety of instructional approaches, from a focus on functional competencies to content-based instruction and language learning units of study. Resources have been categorized as "basic" and "support." Basic resources are those that address most of the learner expectations in a Japanese language course or are the most appropriate LRs for meeting general learner expectations across two or more grade levels. Support resources are those that assist in addressing some of the learner expectations of a course of study, or assist in meeting the learner expectations across two or more grade levels. Most of the LRs listed are Japanese publications and are presented entirely in a Japanese context. (AA)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

FL

JAPANESE AS A SECOND LANGUAGE

ED 365 164

A PRELIMINARY BIBLIOGRAPHY OF LEARNING RESOURCES

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☑ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Wolodko

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC).

FL021798

LANGUAGE SERVICES

Alberta Education

BEST COPY AVAILABLE

JAPANESE AS A SECOND LANGUAGE

A PRELIMINARY BIBLIOGRAPHY

OF

LEARNING RESOURCES

ALBERTA
EDUCATION
1993

ALBERTA EDUCATION CATALOGUING IN PUBLICATION DATA

Alberta. Alberta Education. Language Services Branch.
Japanese as a second language: a preliminary bibliography of learning resources.

ISBN 0-7732-0844-5

1. Japanese language -- Study and teaching -- Alberta.
2. Japanese language -- Bibliography. I. Title.

PL 525.85 1993 496.6

Copyright © 1993, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education. Alberta Education, Language Services Branch, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, AB T5K 0L2. All rights reserved. Additional copies may be obtained from the Learning Resources Distributing Centre, 12360 - 142 Street, Edmonton, AB T5L 4X9 (Phone: (403) 427-2767).

CONTENTS

Acknowledgements v

Introduction 1

Japanese Language Learning Materials 5

Dictionaries and Vocabulary Handbooks 29

Games and Puzzles 35

Cultural Materials 39

Teacher References 51

Appendices 57

Appendix A: Useful Addresses 59

Appendix B: Titles of Resources Reviewed 65

ACKNOWLEDGEMENTS

Alberta Education acknowledges with appreciation the valuable contributions of the following individuals:

Principal Developers

Ms. Yukiko Saegusa, Consultant, Language Services Branch, Alberta Education

Ms. Naoko Murakami, Consultant, Language Services Branch, Alberta Education

Project Manager

Dr. Elaine Verchomin Harasymiw, Program Manager, Second Languages, Language Services Branch, Alberta Education

Editors

Ms. Anita Jenkins

Ms. Halia Czar

Document Production

Ms. Louise Chady, Supervisor, Document Production Unit, Language Services Branch, Alberta Education

Ms. Cécile Comeau, Word Processor Operator, Language Services Branch, Alberta Education

INTRODUCTION

The preliminary list of learning resources consists of a wide range of print and non-print learning materials for students and teachers of the Japanese language. The resources include standard student texts, audiovisual materials, student and teacher references, computer software, and other learning resource media. The list is intended to guide teachers in the selection of student and instructional material for the teaching and learning of Japanese as a second language at the secondary level. The listed materials can be used by teachers in the instructional process, by students as self-directed in a distance education mode or for broadcast purposes. The materials cover a variety of second language instructional approaches – from a focus on functional competencies to content-based instruction and language learning units of study.

The resources have been categorized as "basic" and "support". Basic resources are those student learning resources which address most of the learner expectations in a Japanese language course, substantial components of a course, or are the most appropriate learning resources for meeting general learner expectations across two or more grade levels. A basic resource may be in any form – print, computer software, manipulative or audio/video cassette. Support learning resources are student or teacher resources which assist in addressing some of the learner expectations of a course of study, or assist in meeting the learner expectations across two or more grade levels.

The resources listed in this document were reviewed according to whether they would qualify as basic or support. Resources that did not meet these criteria were rejected and not included in the list. More specifically, the following criteria were utilized in the initial screening process:

1. The resource is suitable for the beginning, intermediate or advanced level of a Japanese language program given approximately 125 hours of classroom instruction for each level.

2. The resource is appropriate for age groups from grades seven to twelve: the topics are of interest to, and the resource uses language and vocabulary appropriate for, the young person of this age.

3. The resource is based on the communicative approach to teaching a second language where skill is acquired by using the language in authentic communicative situations.

4. The resource introduces Japanese characters (*hiragana*, *katakana* and *kanji*) from the beginning. There is a good balance between Japanese characters and English translations. *Romaji* is used minimally and only when absolutely necessary. An appropriate number of *kanji* characters is introduced.

5. The resource can accommodate a variety of teaching styles and approaches.

6. The resource includes useful supplementary components such as audio cassettes, workbooks, teacher's manuals and the like.

7. Flash cards, illustrations and other devices are used appropriately to support instruction.

8. The resource presents a broad view of Japanese culture and life. The information is factual and not stereotypical, and, where appropriate, there are informative statistics and photographs. The information about Japan is balanced, presenting both traditional and contemporary lifestyles.

Most of the learning resources listed here are Japanese publications. Many of them assume that the learner is studying in Japan. Therefore, the lessons are presented entirely in a Japanese context. Beginning level lessons deal with basic communication needs such as getting directions and reading Japanese signs. The target audiences for these texts are young adults and business people. Only a few resources listed here are developed specifically for primary and secondary school students. Since people who study Japanese in Japan are from many different countries with a broad range of language backgrounds, many of the resources do not include English translations. Another reason for this is that the preferred method in Japan for teaching the Japanese language is what is referred to as the "direct"

method – that is, the Japanese language is taught exclusively through the use of that language.

The resources produced in the United States, Australia and New Zealand are designed for English-speaking learners, and tend to use English translation and *romaji* extensively. As in the former case, the target audiences for these resources are mainly adults and post-secondary students. The number of resources developed specifically for secondary students is minimal. University textbooks are sometimes adapted for use in high school programs. However, these university textbooks often do not focus on cultural knowledge and, therefore, require additional resources to supplement this area.

A third category of resources is produced by universities and language schools for use by students studying at those institutions. Until the 1980s, these were the major source of Japanese instructional materials both in Japan and in North America.

Today the Japanese language publishing market is expanding, and increasing numbers of resources are being developed and published. The target audience for these resources still tends to be general, but there are now some resources available for the younger learner in elementary and secondary schools. Resources that fall into this category often include many supplementary components on Japanese culture, grammar and writing.

This bibliography does not comprise a comprehensive list of available resources. Only a portion of resources on the market have been reviewed and evaluated according to the criteria noted above. Teachers are expected to select those that best meet their needs and the needs of their students. Each entry includes the title, author, publication data, description of components, price, and a brief description of the content of the resource. Prices are in Canadian dollars unless otherwise specified. The appendices contain information regarding contacts at Alberta Education and addresses of publishers and distributors.

JAPANESE

LANGUAGE LEARNING MATERIALS

Title: ***ACTIVE JAPANESE 1* and *2***

Author(s): Lynn Williams

Edition:

Publisher: Longman Paul Limited

ISBN: 0-582-85862-3

Publication Date: 1990

Component(s): Student texts (2)

Language: Japanese and English

Distributor: Copp Clark Pitman

Price: Student text 1 $25.20; student text 2 $21.50

Target Audience (Level/Grade):
- beginning level
- recommended for use from grade 7 and up

Recommended Status: Support

Annotation: *Active Japanese 1* and *2* are designed to be the first year course of a three-year secondary level program in New Zealand. The topics presented are relevant to the age group, encouraging students to develop and extend the productive ability, especially in speech. *Active Japanese 1* introduces the following topics: Greetings, In the Classroom, School Life, Time, Days and Numbers, and The Weather. The topics in *Active Japanese 2* include: Self, Family, Friends, Health and Home, and Daily Activities. Each topic contains specific learning objectives, cultural information, several units of study and a vocabulary checklist for the topic. A study unit consists of a section of new words, a section of language points, activities and sometimes writing practice. The content exhibits slight New Zealand oriented features, however, this may add to students' interests rather than discouraging them from learning.

The books contain a great deal of useful realia such as a newspaper article, a cartoon strip, a business card, a train timetable, a train ticket, a New Year's card, posters and advertisements. These materials give students opportunities to experience natural authentic language.

Title: *BASIC FUNCTIONAL JAPANESE*

Author(s): Pegasus Language Service

Edition:

Publisher: The Japan Times

ISBN: 4-7890-0373-6

Publication Date: 1987

Component(s): Student text, audio cassettes (6)

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: Student text $56.00; audio cassettes $18.00

Target Audience (Level/Grade):

- beginning level
- suitable for post-secondary level; could also be used for grades 11 and 12

Recommended Status: Support

Annotation: This resource, designed for business people, focusses on the functional aspect of greetings, making requests, apologizing, finding direction, visiting someone, and the like. The book also contains cultural information, such as how to address people, how to use gestures and so on, which is necessary for students to communicate with the Japanese successfully.

Although it is designed for adult learners, some units are useful for secondary level programs, and the language can be modified easily. The explanations are clear, and the activities and exercises will help students self-check, consolidate and extend their learning.

TITLE: 基本漢字５００

(*BASIC KANJI BOOK*)

Author(s): Chieko Kano, Yuri Shimizu, Hiroko Takenaka, Eriko Ishii

Edition: 2nd

Publisher: Bonjinsha

ISBN:

Publication Date: 1989

Component(s): Student texts (2)

Language: Japanese

Distributor: Sophia Bookstore

Price: Student text vol. 1 $32.75; student text vol. 2 $34.00

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- grade not specified; can be used from grade 10 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This excellent resource supports the study of basic *kanji* in a meaningful context. Groups of *kanji* are presented in relationship to topics or functions such as hobbies, ceremonies, travel, feelings, and so forth.

Each lesson presents authentic texts from newspapers, advertisements and signs, along with reading and writing exercises and questions about the text.

This resource is also available on Seiko CAI software.

Title: 文化初級日本語

(*BUNKA ELEMENTARY JAPANESE, BOOKS 1* and *2*)

Author(s):

Edition: 1st

Publisher: Bunka Institute of Language

ISBN:

Publication Date: 1989

Component(s): Student texts (2); index; workbooks (2); teacher's guides (2); audio cassettes (4); overhead transparencies (vols. 1 and 2)

Language: Japanese

Distributor: Sophia Bookstore

Price: Student text 1, 2 $25.40; workbook 1, 2 $12.60; teacher's guide 1, 2 $41.00; audio cassettes $123.00; overhead transparencies (vols. 1 and 2) $440.00

Target Audience (Level/Grade):

- beginning and intermediate levels
- appropriate for post-secondary level or young adults; can be used from grade 10 and up

Recommended Status: Basic

Annotation: This is an excellent series of learning materials for beginning students. The lessons introduce 37 situations related to life in Japan through basic, beginning level sentences.

This resource employs the direct method (teaching students through the use of the Japanese language). There is no English translation in the student texts. To be effective, the texts should be used with the accompanying audio cassettes and overhead transparencies. The teacher's guides are an excellent source of ideas about teaching methods and learning activities.

Title: ***EASY HIRAGANA***

(*FIRST STEPS TO READING AND WRITING BASIC JAPANESE*)

Author(s): Fujihiko Kaneda

Edition: 1st

Publisher: Passport Books, a Division of NTC Publishing Group

ISBN: 0844285188

Publication Date: 1989

Component(s): Student text

Language: Japanese and English

Distributor: Copp Clark Pitman Ltd.

Price: $9.95

Target Audience (Level/Grade):
- beginning level
- grade not specified; recommended for use from grade 7 and up

Recommended Status: Support

Annotation: *Easy Hiragana* provides good handwriting models by Japanese calligraphers. The explanations are concise although it may not be necessary for beginning level secondary school students to learn about Japanese phonetics to this extent.

Since the vocabulary presented in the exercises following each presentation section is not categorized into themes or topics, and there are no illustrations accompanying the words, practice work may become meaningless for younger students. Teachers should make the practice lessons lively with supplementary materials such as visuals and realia.

When all the *hiragana* characters are mastered there are numerous exercises for students to increase their knowledge of Japanese structures and to perfect their writing style. In those additional sections words are categorized into topics such as verbs, numerals, Japanese holidays and main cities in Japan.

Title: ***EASY KANA WRITING AND PRONUNCIATION***

(HIRAGANA AND KATAKANA (WITH SOUND) (Macintosh Version))

Author(s): Dezso Benedek, Junko Majima, Clate Sanders

Edition:

Publisher: The HyperGlot Software Co.

ISBN:

Publication Date: 1989

Component(s): Courseware (Macintosh Plus, Se, II (External Drive, System 6.0.5 or higher, Hypercard 2.0)

Language: Japanese and English

Distributor: Lingo Fun Inc.

Price: $310.45 (U.S.)

Target Audience (Level/Grade):
- grade not specified
- recommended for use from grade 7 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This computer software is designed to help students practice recognizing, writing and pronouncing *hiragana* and *katakana* symbols. There are four main exercises in this program:

- WRITE exercise to learn to write one column of the *hiragana/katakana* table at a time;
- FLASH drills to practice recognition of each symbol;
- WORD drills to practice pronunciation of symbols in words;
- Other drills reviewing what has been learned.

These drills develop students' writing skills and will reinforce and consolidate the script learning. This program is recommended for self-study or distance education.

Title: *EASY KATAKANA*

(HOW TO READ AND WRITE ENGLISH WORDS USED IN JAPANESE)

Author(s): Tina Wells

Edition: 1st

Publisher: Passport Books

ISBN: 0-8442-8519-6

Publication Date: 1989

Component(s): Student text

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $18.95

Target Audience (Level/Grade):
- beginning level
- grade not specified; can be used from grade 9 and up

Recommended Status: Support

Annotation: Beginning level students can use this practical, step-by-step workbook to learn how to read and write *katakana*. Unlike traditional texts, this self-study resource permits students to begin reading and writing from day one. Four or five new *katakana* are introduced in each of 20 lessons.

The book provides information about more than 1,500 *katakana* words (loan words which originate from languages other than Japanese, mainly English), pronunciation tips and usage notes. There are games and puzzles that help students remember the words in their proper contexts and a review section at the end of the book.

Title: 日本語でどうぞ

(*EVERYDAY JAPANESE: STEP 1*)

Author(s): Ichiro Nakamura, Izumi Hirata, Sayuri Ogawa, Rebecca Copeland

Edition: 1st

Publisher: NHK GAKUEN

ISBN:

Publication Date: 1987

Component(s): Student texts (2); grammar book; audio cassettes (6); assignment sheets (6)

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $210.00 per set

Target Audience (Level/Grade):

- beginning level
- grade not specified; considered for adult learner; can be used from grade 10 and up

Recommended Status: Basic

Annotation: This 30-lesson correspondence course in basic Japanese enables students to take part in a variety of conversations relating to everyday life in Japan. Each lesson consists of dialogues, key words and expressions, drills and exercises.

Since the emphasis is on listening skills, students are asked to listen to the audio cassettes many times until they understand what is being said. There is a separate grammar book, and each chapter contains a review section and information about pronunciation and writing symbols. There are also assignment sheets that could be used as self-achievement tests.

Title: 現代日本事情

(*JAPANESE LIFE TODAY*)

Author(s):

Edition: 1st

Publisher: 3A Corporation

ISBN: 4-906224-39-3-C0081

Publication Date: 1987

Component(s): Student text

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $29.40

Target Audience (Level/Grade):

- intermediate level
- grade not specified; topics are appropriate for secondary school students (grade 10 and up)

Recommended Status: Support

Annotation: This book takes a content-based approach to the study of Japan and the Japanese language. In each of the 12 lessons, students are introduced to an aspect of contemporary life in Japan and then provided with a series of language learning exercises based on that topic. Each lesson consists of a text in Japanese (Japanese characters and *romaji*), an English translation, a vocabulary guide, brief explanations of grammatical points and a few exercises. Lessons often include statistical graphs and charts and informal Japanese proverbs related to the topic.

The text is designed for the intermediate level, but beginners could use it by focussing on the cultural content and doing only selected linguistic exercises.

Vocabulary and grammar indexes are provided.

Title: 絵入り日本語作文入門
ー文型による短文作成からトピック別表現練習
(JAPANESE WRITING PRACTICE THROUGH PICTURES AND TOPICS)

Author(s):

Edition: 3rd

Publisher: Senmon Kyoiku Publishing

ISBN:

Publication Date: 1990

Component(s): Student text

Language: Japanese

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $24.00

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- grade not specified; can be used from grade 10 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This resource is designed to develop the writing skills of students who have had at least 100 hours of instruction in the Japanese language. The text includes short sentence exercises and ideas for written compositions on various topics.

The lessons in this resource will help students use the Japanese language more accurately, both orally and in writing, and provide a review of vocabulary, sentence patterns and grammar.

Title: ***KANJI MASTER***

(DRILLS FOR PRONUNCIATION, WRITING, MEANING (WITH SOUND) (Macintosh Version))

Author(s): Benedek Dezso, Majima Junko, Sanders Clate

Edition:

Publisher: The HyperGlot Software Co.

ISBN:

Publication Date: 1989

Component(s): Courseware
Macintosh Plus, Se, II (External Drive, System 6.0.5 or higher, Hypercard 2.0)

Language: Japanese and English

Distributor: Lingo Fun Inc.

Price: $233.90 (U.S.)

Target Audience (Level/Grade):

- grade not specified; recommended for use from grade 9 and up

Recommended Status: Supplementary

Annotation: This computer software is designed to provide an opportunity for students to learn and practice the recognition, writing and pronunciation of 325 basic *kanji* characters and their compound words. This program is suitable for self-study since the learner can work at his/her own pace setting his/her own speed for the drills, selecting *kanji* to include in the drills and practicing the same drills repeatedly.

This program is also a suitable learning resource for distance education.

Title: きもの

(*KIMONO: LEVELS 1* and *2*)

Author(s): Helen McBride (L1), Sue Burnham, Yukiko Saegusa (L2)

Edition:

Publisher: CIS Educational

ISBN:
Level 1: 0949919667 – student text
0949919683 – teacher's manual
0949919675 – workbook
Level 2: 0949919810 – student text
0949919837 – teacher's manual
0949919829 – workbook

Publication Date: 1990 (Level 1)
1992 (Level 2)

Component(s): Student text; workbook; teacher's manual; audio cassettes (3 per level)

Language: Japanese and English

Distributor: Weigl Educational Publishers

Price: Student text $26.50; workbook $10.15; audio cassettes $44.85; teacher's manual $49.95

Target Audience (Level/Grade):
- beginning level
- appropriate for grades 8-10

Recommended Status: Basic

Annotation: The *Kimono* series is the beginning level of a communicative Japanese course for young students. Information about the Japanese language and culture is introduced through discussions of topics that interest young students and are understandable to them; for example, school environment, the family, sports and leisure, food and drink. Interest is also stimulated through the use of full-colour cartoons, illustrations and high quality photographs. Students are also invited to participate in a series of imaginative activities.

Hiragana is introduced from the first unit of Level 1 and *katakana* is introduced at the beginning of Level 2.

... cont'd

One of the weaknesses in the *Kimono* series is that teachers have to spend considerable time planning the lessons to make use of this resource to its full extent. The units are organized in such a way that a teacher does not have to follow the content page by page.

Another weakness may be the treatment of Japanese culture. *Kimono: Levels 1* and *2* focusses mainly on aspects of the youth culture. Traditional cultural aspects are not treated in depth. It is necessary to supplement the resource with materials from other sources that contain such topics as social and political systems, the traditional arts and literature, relationships between Japan and other countries, and other topics if it is to be used with older students.

Title: ***KINTARO SENSEI***

(JAPANESE LANGUAGE LEARNING SYSTEM: LEVEL 1)

Author(s):

Edition:

Publisher: Pacific Educational System Corp.

ISBN:

Publication Date: 1991

Component(s): Computer software for IBM AT or PS/Compatible
Instruction guide

Language: Japanese and English

Distributor: Pacific Educational System Corp.

Price:

Target Audience (Level/Grade):
- grade not specified
- recommended for secondary level, grade 8 and up

Recommended Status: Support

Annotation: *Kintaro Sensei*, based on the progression used in Book I of the Alfonso Japanese text, is a software program designed for beginning level secondary school students. This material would be suitable for self-study since the users can select four levels of difficulty (*romaji, hiragana, katakana, kanji*), enabling learning to occur at their own pace.

Students are given the opportunity to participate interactively with the on-screen prompts and to listen to the spoken language; these exercises enhance the development of students' receptive and productive skills.

The importance of learning the culture is also emphasized in this program. Cartoons are used to stimulate students' interest in aspects of Japanese culture.

Title: ヤンさんと日本の人々

(*LET'S LEARN JAPANESE: BASIC 1, VOL. 1*)

Author(s): Yukiko Sakata

Edition: 1st

Publisher: Kenkusha

ISBN: 4-327-38413-5

Publication Date: 1986

Component(s): Student text; video cassettes (13); transcript; teacher's manual

Language: Japanese and English

Distributor: ACCESS NETWORK, Sophia Bookstore

Price: Student text $14.00; transcript $23.00; teacher's manual $29.00

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- grade not specified; can be used from grade 9 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This television course on the fundamentals of the Japanese language features the experiences of a young foreign man who has just arrived in Tokyo. The course is based on the series, "Yan and the Japanese People." Each 30-minute lesson consists of these sections: "Today's Expressions," "Today's Lesson," "Exercises," "Writing and Pronunciation," "Culture and Life," "Words and Phrases to Memorize," and "Answers and Comments." Students who use this program will pick up a great deal of information about contemporary Japanese life while learning the language.

Title: 絵とタスクで学ぶ日本語

(LISTENING TASKS AND ILLUSTRATIONS FOR LEARNING JAPANESE)

Author(s): Ryoko Murano, Maya Tanimichi

Edition: 1st

Publisher: Bonjinsha

ISBN: 4-89358-019-1

Publication Date: 1988

Component(s): Student text, audio cassette, teacher's guide

Language: Japanese

Distributor: Sophia Bookstore

Price: Student text with teacher's guide $28.00; audio cassette $60.00

Target Audience (Level/Grade):

- beginning level
- grade not specified; topics and activities are appropriate for students in grades 10-12

Recommended Status: Support

Annotation: This resource, which provides 70 kinds of task-based listening exercises for beginning to intermediate level students, encourages students to communicate in Japanese right from the outset.

The text keeps written explanations to a minimum and provides no English translations. Instead, numerous illustrations and signs are used. The audio cassettes feature authentic spoken Japanese with various sound effects to create a context.

The learning activities, which engage students individually, in pairs or in groups, can be expanded from aural comprehension to oral and written production, depending on the need.

Title: 日本語ジャーナル
(*THE NIHONGO JOURNAL*)

Author(s):

Edition:

Publisher: ALC Press

ISBN: 06963-10 T4910696310603

Publication Date: 1986

Component(s): Periodical, audio cassette – 1 per issue

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $9.45

Target Audience (Level/Grade):
- beginning to advanced levels
- grade not specified; appropriate for young adult learners

Recommended Status: Support

Annotation: This is the only magazine specifically published for students of the Japanese language. Each month it presents articles on "local topics" – information about aspects of Japan. There are also Japanese lessons with sub-sections for elementary, upper-beginning, and intermediate or advanced students. There are journal columns on news digests, questions and answers about living and studying in Japan, and other information regarding opportunities to study Japanese.

Articles are written in *kanji* and *kana* with an English translation in the lessons section.

Title: ひとりで計画する聴解練習（１）
数のききとり
(*SELF-ACCESS HEARING PRACTICE NUMBERS*)

Author(s): Shizuko Okazaki, Masako Konishi

Edition: 1st

Publisher: Bonjinsha

ISBN:

Publication Date: 1990

Component(s): Student text, English and Chinese translation; audio cassettes (2)

Language: Student text in Japanese
English translation provided

Distributor: Sophia Bookstore

Price: Student text $22.00; audio cassettes $53.00

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- grade not specified; can be used from grade 7 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This "self-access" resource is for students at the beginning to intermediate level or above. Students work at their own speed according to their abilities.

The student text and audio cassettes provide a variety of listening exercises related to telephone numbers, time, dates, money and other daily life situations involving numbers. Part I presents basic numerals and their practical application. Part II uses actual statistics and data.

Title: にほんごかんたん

(*SPEAK JAPANESE: A TEXTBOOK FOR YOUNG STUDENTS*)

Author(s): Kiyo Saka, Hisako Yoshiki

Edition: 1st

Publisher: Kenkyusha Publishing

ISBN:

Publication Date: 1988 (Book 1)
1990 (Book 2)

Component(s): Student texts (2); teacher's manual

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: Book 1 $27.00; Book 2 $30.00

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- appropriate for grades 6-9

Recommended Status: Support or Basic

Annotation: Since this resource for secondary school students emphasizes the development of speaking skills, grammatical explanation is minimal, and the Japanese writing system is introduced from the beginning. The use of *romaji* is avoided. The mastery of *kana* reading and writing skills is achieved through numerous drills and exercises.

Each lesson is made up of the following: new words, basic expressions, grammar drills, model conversations, exercises and activities.

The teacher's manual, written in Japanese and English, suggests activities appropriate for students in grades 6-9.

Title: にほんごきいてはなして

(*24 TASKS FOR BASIC MODERN JAPANESE*)

Author(s): Fujiko Motohashi, Satoko Hayashi
Tsuda Center for Japanese Language Teaching

Edition: 1st

Publisher: The Japan Times

ISBN: 4-7890-0472-4

Publication Date: 1989

Component(s): Student texts (2); teacher's manual; audio cassettes (3)

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: Student text 1 $19.50; student text 2 $21.00; teacher's manual $24.90; audio cassettes $28.00

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- grade not specified; can be used from grade 9 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This resource suggests 24 task-based learning activities for beginning students that will help to improve their speaking and listening skills. The activities, which strive to place students in realistic communication situations, are based on the syllabuses in *An Introduction to Modern Japanese* by Osamu and Nobuko Mizutani.

The student texts, teacher's manual and audio cassettes focus on linguistic functions in a Japanese cultural context. They would be useful skills for students preparing to go on an exchange program.

There are plenty of colourful illustrations and photographs. The suggestions for teachers provide good ideas for creating an enjoyable learning atmosphere.

Title: 横山さんの日本語

(*YOKOYAMA – SAN NO NIHONGO*)

Author(s): Nobuko Yokoyama

Edition: 1st

Publisher: Bonjinsha

ISBN:

Publication Date: 1989

Component(s): Student texts (7), audio cassettes (6)

Language: Japanese

Distributor: Sophia Bookstore

Price: Student texts $265.00; audio cassettes $588.00

Target Audience (Level/Grade):
- beginning to intermediate levels
- grade not specified; suggested for use from grade 10 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This set of student texts introduces the Japanese language (beginning to intermediate levels) through illustrated dialogues. The dialogues consist of questions and answers with colour illustrations for each sentence. There are no English translations or explanations. Students associate images with language without any grammatical explanation.

These texts are recommended as support material for pattern practice. Volume 7, a pictorial dictionary, is a useful source of information about vocabulary associated with Japanese culture.

DICTIONARIES

AND

VOCABULARY HANDBOOKS

Title: 基礎日本語学習辞典

(*BASIC JAPANESE-ENGLISH DICTIONARY*)

Author(s): Japanese Studies Department – The Japan Foundation

Edition:

Publisher: Oxford University Press

ISBN: 0-19-8641621

Publication Date: 1989

Component(s): Dictionary

Language: Japanese and English

Distributor: Kinokuniya Bookstore of America

Price: $18.95 (U.S.)

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- grade not specified; can be used in grades 11 and 12

Recommended Status: Support

Annotation: This dictionary is designed for use by students who are still in the relatively early stages of their study of Japanese. Its 2,873 entries should cover most of the vocabulary that is normally introduced in beginning level Japanese lessons.

Entries are in *romaji*, followed by *kanji* and *kana* (*hiragana*, *katakana*). Romanization is also used in sample expressions and sentences. *Furigana* is provided for *kanji*. Sample sentences, synonyms and antonyms are included. An English translation accompanies the Japanese texts.

Bound in vinyl, this dictionary is durable, and it comes in a handy size.

Title: 外国人のための漢字独習辞典

(A COMPONENT APPROACH TO STUDY KANJI: NEW KANJI DICTIONARY)

Author(s): Yutaka Miyamoto

Edition: 1st

Publisher: Yutaka Miyamoto

ISBN:

Publication Date: 1988

Component(s): Dictionary

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $130.00

Target Audience (Level/Grade):
- intermediate and advanced levels
- grade not specified; most appropriate for post-secondary level and adult learners

Recommended Status: Teacher Reference

Annotation: This dictionary includes over 5,000 *kanji*, arranged according to stroke count. (There is also an *On-Kun* index in the appendix.)

This dictionary shows the ancient forms and how current meanings have been derived. It also provides information that has not previously been available in sufficient depth; for example, history, customs, traditions, foreign characters, and related words. It is the first dictionary of its kind to appear in Japan.

This resource is recommended as a reference for secondary school teachers.

Title: 日本語基礎文法辞典

(*A DICTIONARY OF BASIC JAPANESE GRAMMAR*)

Author(s): Seiichi Makino

Edition: 1st

Publisher: The Japan Times

ISBN: 4-7890-0454-6

Publication Date: 1989

Component(s): Dictionary

Language: Japanese and English

Distributor: Kinokuniya Bookstore of America; also available from Sophia Bookstore

Price: $25.95 (U.S.); $39.00

Target Audience (Level/Grade):
- intermediate and advanced levels
- grade not specified; considered as a resource for post-secondary and adult levels

Recommended Status: Teacher Reference

Annotation: This reference is indispensable for instructors at the secondary school level and intermediate or advanced students at the post-secondary level. It begins with an explanation of grammatical terms used throughout the text, followed by an overview of major Japanese grammatical concepts and a description of basic Japanese grammatical rules. There are also eight appendices and three indexes.

Clear and exact explanations are provided in English with sample sentences in *kanji*, *kana* (*hiragana*, *katakana*), *romaji* and English.

Title: あたらしい漢字用法辞典

(*A NEW DICTIONARY OF KANJI USAGE*)

Author(s): Naoomi Kuratani, Akemi Kobayashi, Shinsuke Okunishi

Edition:

Publisher: Gakken

ISBN: 4-05-151312-2

Publication Date: 1982

Component(s): Dictionary

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $75.00

Target Audience (Level/Grade):
- beginning, intermediate and advanced levels
- grade not specified; can be used in grades 11 and 12

Recommended Status: Support

Annotation: This dictionary for beginning level students contains 2,000 *kanji* entries which represents 98% of the *kanji* that are currently in common use. Entries are arranged according to their frequency of use and importance – 200 characters are presented in each of the ten levels.

The dictionary also contains 12,500 word entries, a wealth of vocabulary sufficient to see the student through nearly every situation. Features include cross-indexes by *On-Kun* readings, English meanings and stroke count, and introductory and supplementary notes outlining the historical development of *kanji* and its contemporary usage.

This dictionary is recommended for use by students and teachers in the Japanese language classroom.

GAMES

AND

PUZZLES

Title: 漢字カード

(*KANJI FLASHCARDS. THE FIRST 200: A STRUCTURED APPROACH TO THE STUDY OF KANJI*)

Author(s): Nozomi Kato

Edition: 1st

Publisher: Nihongo Institute

ISBN:

Publication Date: 1989

Component(s): Flash cards, index

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $19.50

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- grade not specified; can be used from grade 9 and up

Recommended Status: Support

Annotation: Students at all levels can use this resource to practice their Japanese language skills. The flash cards make it relatively easy for students to learn and become familiar with 200 of the most important *kanji*.

The *kanji* on the cards have been selected from the 76 characters taught in the first year of elementary school in Japan, the 145 characters taught in the second year and those that appear most frequently in newspapers.

For each character *On* and *Kun* readings are included, along with meanings, compounds and origins. The index organizes the 200 characters according to stroke count, radicals and *On-Kun* readings.

Title: にほんご　にほんご 日本語かるた

(*KARUTA: A GAME FOR STUDENTS OF JAPANESE*)

Author(s): Nobuko Mizutani, Yukiko Satake

Edition: 1st

Publisher: Bonjinsha

ISBN:

Publication Date: 1988

Component(s): Card game, instruction sheet

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $30.55

Target Audience (Level/Grade):
- intermediate level for the young student; can be used from grade 7 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This resource is an adapted version of the traditional Japanese card game of *Karuta*. Modifications have been made so that the game can be played by students who have had approximately 150 hours of instruction in the Japanese language.

Sentences are written in *hiragana* and romanization with English translations on the other side of the card. Instructions are in both Japanese and English.

Playing this game should enable students to learn *hiragana*, review vocabulary and reinforce sentence patterns, while having a good time.

CULTURAL MATERIALS

Title: ***THE CHILDREN OF JAPAN: "THIS IS JAPAN" SERIES***

Author(s):

Edition:

Publisher: WTTW, Chicago

ISBN:

Publication Date: 1988

Components: Video cassette

Language: English

Distributor: Magic Lantern Communications Ltd.

Price: $395.00

Target Audience (Level/Grade):

- grade not specified; suitable for grades 5-9

Recommended Status: Support

Annotation: This resource is an excellent introduction to Japanese culture for young students.

Through letters to an American pen-pal, 11-year-old Makoto tells of life in Japan – ancient traditions amidst advanced industrialization. Such sociocultural concepts as social values in education, sex roles, family relationships, and religious beliefs are presented to the audience in the form of Makoto's view.

Makoto takes the audience to his immediate life environment, to his home where he takes his shoes off at the entrance, studies in his room, takes baths and prepares his bedding at night. He also goes to *juku*, an afterschool program where he engages himself in a rigorous preparation course for the junior high school entrance exam.

There are many aspects of Japanese culture that teachers can use to facilitate classroom discussion.

Title: ***THE ELECTRONIC TRIBE: "THIS IS JAPAN" SERIES***

Author(s):

Edition:

Publisher: WTTW, Chicago

ISBN:

Publication Date: 1989

Components: Video cassette

Language: English

Distributor: Magic Lantern Communications Ltd.

Price: $395.00

Target Audience (Level/Grade):

- grade not specified; suitable for grades 11 and 12, and adult learners

Recommended Status: Support

Annotation: This production focusses on the contrast between old and new, between a rural population closely adhering to ancient traditions and customs and a modern urban population closely aligned to contemporary Western ideas.

It also portrays co-existing features of old and new by showing the modern equipment that a 20-year-old-girl owns in her traditional country house where three generations of her family live, and an example of group orientation and the vertical relationship in a modernized automobile firm.

The producer tries to convey the idea that the Japanese people are willing to adopt new ideas as well as keeping their traditional ways, cherishing and preserving the best of their past. This video presents an in-depth view of Japanese society.

Title: ***EVERYDAY JAPANESE: A BASIC INTRODUCTION TO THE JAPANESE LANGUAGE AND CULTURE***

Author(s): Edward A. Schwarz, Reiko Ezawa

Edition:

Publisher: Passport Books

ISBN: 0844285005

Publication Date: 1985

Components: Monograph

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $15.25

Target Audience (Level/Grade):
- general
- suggested for use from grade 9 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This resource is a thematically organized wordbook of Japanese terms. The book also contains useful expressions from everyday life and cultural notes that explain certain words and give practical information. The illustrations and many photographs featuring modern and traditional buildings, places, people, clothing, food and religious events will make the Japanese terms clear and understandable. The terms and phrases are presented in *romaji* accompanied by *hiragana*, *katakana* and some *kanji*.

Title:	***JAPAN NEARBY***
Author(s):	Marguerite Wells, Paul Fennell, David Francis, Margaret Sahon Tanble
Edition:	1st
Publisher:	Pacific Educational Press
ISBN:	0-8865-054-X
Publication Date:	1987
Component(s):	Student text
Language:	English
Distributor:	Pacific Educational Press; also available from Sophia Bookstore
Price:	$18.00 (U.S.); $18.00
Target Audience (Level/Grade):	• level not specified; suitable for grades 7-11
Recommended Status:	Support
Annotation:	This is one of the few resources for secondary students that deals with the special relationship between Japan and Canada and Japanese Canadians. *Japan Nearby* provides an introduction to Japanese culture, geography, history and trade relations. Informative photographs and statistical tables are included.

Title: *THE JAPAN OF TODAY*

Author(s):

Edition: 1st

Publisher: International Society for Educational Information

ISBN:

Publication Date: 1989

Component(s): Monograph

Language: English

Distributor: The Consulate General of Japan

Price:

Target Audience (Level/Grade):
- can be used from grade 8 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This handy reference presents a positive view of Japanese society and culture. It includes colour photographs, tables and figures.

It is available free of charge from the Japanese Consulate in Edmonton.

Consulate General of Japan: #2480, 10180 - 101 Street, Edmonton, AB T5J 3S4 (Ph.: (403) 422-3752, 423-4750).

Title: *JAPAN TODAY!*

Author(s): Theodore F. Welch, Hiroki Kato

Edition: 2nd

Publisher: Passport Books

ISBN: 0844285358

Publication Date: 1990

Component(s): Monograph

Language: Mainly English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $11.65

Target Audience (Level/Grade):
- general
- suggested for use from grade 9 and up

Recommended Status: Support

Annotation: *Japan Today!* is a good student reference handbook. Arranged alphabetically, Japanese terms are easily located. This resource gives students insight into the Japanese people and culture through facts about the country on diverse topics such as Japanese architecture, dating and marriage customs, gifts and giving, religions, the fine arts, life-time employment, the educational system, social structure (vertical society), food and drink, and so on. There are also detailed explanations of cultural concepts, and comparisons are given, where appropriate, between Japan and other countries, mainly the U.S.

Title: 日本　－その姿と心－

(*NIPPON: THE LAND AND ITS PEOPLE*)

Author(s): Nittetsu Human Development Co. Ltd.

Edition: 3rd

Publisher: Gakuseisha

ISBN: 4-311-70002-4

Publication Date: 1990

Component(s): Textbook

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $21.60

Target Audience (Level/Grade):
- adult, businessperson, general audience
- can be used from grade 10 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This handy pocket reference answers questions about Japan that foreigners most frequently ask. The questions and answers touch on geography and history, government, economics, society, science and technology, and culture.

The text is bilingual, and the commentary on each topic is one or two pages in length. This is the first of similar type of "mini-encyclopedias."

This resource has some weaknesses as a student reference: the data is slightly dated (the most current statistics are from 1986), and the selected topics are generally business-oriented.

A related video series has been developed with the following titles: "The Tradition of Performing Arts in Japan," "The Japanese Businessman," "The Japanese Family," "The Taste of Japan," "Japanese Technology," "Japanese Society," "Customs and Manners," "The Japanese and Nature," and "Japan's Corporate System." Some of these are available from the Japanese Consulate in Edmonton.

Consulate General of Japan: #2480, 10180 - 101 Street, Edmonton, AB T5J 3S4 (Ph.: (403) 422-3752, 423-4750).

Title: ***PICTORIAL ENCYCLOPEDIA OF JAPANESE CULTURE. THE SOUL AND HERITAGE OF JAPAN***

Author(s): Kaneyoshi Nakayama, Tatsuo Anzai, Yukio Tachibana

Edition: 1st

Publisher: Gakken

ISBN: 0-87040-752X

Publication Date: 1987

Component(s): Monograph

Language: English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $32.50

Target Audience (Level/Grade):
- general
- can be used from grade 7 and up

Recommended Status: Support

Annotation: This excellent visual guide to the culture and history of Japan includes 500 colour photographs to accompany the text. The encyclopedia introduces traditional culture, observances, behavioural patterns, and customs of the Japanese. It explains the historical development of concepts such as harmonizing with nature, farming-based groupism, and the peasant-based work ethic.

The section on the living tradition of Japan provides important information on Japanese education, lifestyles, language, and so forth. The photographs are highly informative and the text is simple enough for secondary school students to read.

This resource is recommended as a reference for the Japanese language classroom.

Title: ***A PROPER PLACE IN THE WORLD: "THIS IS JAPAN" SERIES***

Author(s):

Edition:

Publisher: WTTW, Chicago

ISBN:

Publication Date: 1989

Component(s): Video cassette

Language: English

Distributor: Magic Lantern Communications Ltd.

Price: $395.00

Target Audience (Level/Grade):
- grade not specified
- suitable for grades 11 and 12, and post-secondary students

Recommended Status: Support

Annotation: This program from the "*This Is Japan*" series looks at Japan's post-war economic development and its effect on social changes. Some issues that the Japanese are confronted with – overcrowded cities, over-industrialization, competitive life-styles, and women's issue – are well depicted in this production.

The first ten minutes of the video contain some disturbing elements – the Japanese army soldiers slaughtering the Chinese civilians in Nanking (Nanjin). Discussion periods prior to the viewing will be necessary.

This resource will promote students' understanding of the diversity of human nature in societies.

TEACHER REFERENCES

Title: 日本語教育におけるコミュニカティブ・アプローチ

(*COMMUNICATIVE APPROACH IN JAPANESE LANGUAGE EDUCATION*)

Author(s): Toshio Okazaki, Hitomi Okazaki

Edition: 1st

Publisher: Bonjinsha

ISBN: 4-89358-109-0C3081

Publication Date: 1990

Component(s): Monograph

Language: Japanese

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $50.40

Target Audience (Level/Grade):
- Japanese teacher

Recommended Status: Second Language Teacher Reference

Annotation: This resource provides:

a) an overview of how the communicative approach was developed and basic issues surrounding its use;

b) ideas, activities and tasks related to implementing a program based on the communicative approach.

Readers are encouraged to consider various pedagogical issues and questions and to review their own teaching styles.

An appendix includes a glossary and a model teaching unit based on the communicative approach.

Title: 日本語の文法とコミュニケーション・ストラテジー

(AN INTRODUCTION TO JAPANESE GRAMMAR AND COMMUNICATION STRATEGIES)

Author(s): Senko K. Maynard

Edition: 1st

Publisher: The Japan Times

ISBN: 7890-0542-9

Publication Date: 1990

Component(s): Textbook

Language: Japanese and English

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $35.90

Target Audience (Level/Grade):
- beginning and intermediate levels
- grade not specified; considered for post-secondary level and adult learners

Recommended Status: Teacher Reference

Annotation: This book was designed for use by beginning to intermediate level students of Japanese, but it is recommended as a teacher reference at the secondary school level.

Part One is an introduction to the main features of the Japanese language. Part Two, the main body of the text, describes the Japanese language and its usage in 130 separate entries. Part Three is a collection of sample Japanese texts taken from "real life". The appendices include definitions of grammatical terms used in the book, and basic verb and adjective conjunctions. The book also provides a subject index and a vocabulary list.

Title: ［英文］間違えやすい日本語文法

(A STUDENT'S GUIDE TO JAPANESE GRAMMAR)

Author(s): Naomi Hanaoka McGlain

Edition: 1st

Publisher: Taishukan

ISBN: 4-469-22065-5C3081

Publication Date: 1989

Component(s): Student text

Language: English

Distributor: Kinokuniya Bookstore of America

Price: $14.45 (U.S.)

Target Audience (Level/Grade):
- intermediate and advanced levels
- grade not specified; considered for post-secondary level and adult learners

Recommended Status: Teacher Reference

Annotation: This reference for secondary school teachers provides in-depth explanations of Japanese grammar. It concentrates on areas that are problematic for English-speaking students of Japanese. The book uses many sample sentences to explain usage differences.

Title: 日本語教授法

(TEACHING METHODS IN JAPANESE LANGUAGE EDUCATION)

Author(s): Toshiko Ishida

Edition: 1st

Publisher: Taishukan Shoten

ISBN: 4-469-22055-8

Publication Date: 1988

Component(s): Monograph

Language: Japanese

Distributor: Sophia Bookstore

Price: $39.25

Target Audience (Level/Grade):
- Japanese second language teacher

Recommended Status: Teacher Reference

Annotation: This introductory reference on teaching Japanese deals with objectives, resources, curriculum design, evaluation and instructional suggestions for teachers. Explanations are concise, with minimal use of technical terms.

This resource is recommended both as an introduction to the theoretical foundations of Japanese language instruction and as a handy reference for preparing classroom lessons.

APPENDICES

APPENDIX A: USEFUL ADDRESSES

Regional Offices of Alberta Education

EDMONTON

Mr. Émile Mandin
Education Consultant, Second Languages

Ms. Denise Tremblay
Education Consultant

Edmonton Regional Office
7th Floor, 12323 Stony Plain Road
Edmonton, AB
T5N 3Y5

Phone: (403) 427-2952, RITE: 147-2952
Fax: (403) 422-9682

CALGARY

Mr. Norman Blais
Education Consultant, Second Languages

Calgary Regional Office
Room 1200, Rocky Mountain Plaza
615 Macleod Trail, S.E.
Calgary, AB
T2G 4T8

Phone: (403) 297-6353, RITE: 161-6353
Fax: (403) 297-3842, RITE: 161-3842

GRANDE PRAIRIE

Ms. Janet Maisonneuve
Education Consultant, Second Languages

Grande Prairie Regional Office
12th Floor, 214 Place
9909 - 102 Street
Grande Prairie, AB
T8V 2V4

Phone: (403) 538-5130, RITE: 121-5130
Fax: (403) 538-5135, RITE: 121-5135

LETHBRIDGE

Mr. Arman Earl
Education Consultant, Second Languages

Lethbridge Regional Office
Provincial Building
200 - 5th Avenue, South
Lethbridge, AB
T1J 4C7

Phone: (403) 381-5243, RITE: 181-5243
Fax: (403) 381-5734, RITE: 181-5734

RED DEER

Mr. Guy Tétrault
Education Consultant, Second Languages

Red Deer Regional Office
3rd Floor West, Provincial Building
4920 - 51 Street
Red Deer, AB
T4N 6K8

Phone: (403) 340-5262, RITE: 151-5265
Fax: (403) 340-5305, RITE: 151-5305

Language Services Branch, Alberta Education

Dr. Elaine V. Harasymiw
Program Manager, Second Languages

Mailing Address:

Alberta Education
Language Services Branch
11160 Jasper Avenue
Edmonton, AB
T5K 0L2

Office Address:

Alberta Education
Language Services Branch
8th Floor, Harley Court Building
10045 - 111 Street
Edmonton, AB
T5K 2M5
Phone: (403) 427-2940
Fax: (403) 422-1947

ACCESS NETWORK

Media Resource Centre
295 Midpark Way, S.E.
Calgary, AB
T2X 2A8
Phone: (403) 256-1100
Toll-Free No.: 1-800-352-8293

Publishers and Distributors

Alberta Teachers' Association
11010 - 142 Street
Edmonton, AB
T5N 2R1
Phone: (403) 453-2411
Toll-Free No.: 1-800-232-7208

*Bonjinsha Co. Ltd.
5-5-35 Kounan
Minato-Ku, Tokyo, 109, JAPAN
Phone: 011-81-3-3472-2240
Fax: 011-81-3-3472-2129

Canadian Association for Japanese Language Education
c/o Prof. Kazuko Nakajima
Department of East Asian Studies
University of Toronto
130 St. George Street
Toronto, ON
M5S 1A5
Phone: (416) 978-3302

*Computer Programs
Pacific Educational Systems Corp.
915 Woodhall Drive
Victoria, B.C.
V8X 3L7
Phone: (604) 727-6668
Fax: (604) 727-2152

* Distribution Centre

Consulate General of Japan
#2480, 10180 - 101 Street
Edmonton, AB
Phone: (403) 422-3752
Fax: (403) 423-4750

Copp Clark Pitman
2775 Matheson Boulevard East
Mississauga, ON
L4W 4P7
Phone: (416) 238-6074
Fax: (416) 238-6075

Fitzhenry and Whiteside Ltd.
195 Allstate Parkway
Markham, ON
L3R 4T8
Phone: (416) 477-0030
Toll-Free No.: 1-800-387-9776 (Order Desk)

The Japan Foundation
130 Adelade Street West
Suite 2700
Toronto, ON
M5H 3P5
Phone: (416) 362-8707/8634
Fax: (416) 362-8639

Kinokuniya Bookstore of America
1581 Webster Street
San Francisco, CA
U.S.A.
Phone: (415) 567-7625
Fax: (415) 567-1559

*Koujimachi Store
6-2 Koujimachi
Chiyoda-Ku, Tokyo, 102, JAPAN
Phone: 011-81-3-3239-8673
Fax: 011-81-3-3238-0125

* Distribution Centre

Linguists Software, Inc.
P.O. Box 580
Edmonds, WA
U.S.A.
Phone: (206) 775-1130

*The Magnetic Way
Educad Consulting Inc.
8829-95th Street
Edmonton, AB
T6C 3W6
Phone: (403) 466-2319
Fax: (403) 463-2514

Pacific Educational Press
Faculty of Education
University of British Columbia
Vancouver, B.C.
V6T 1Z4
Phone: (604) 822-5385
Fax: (604) 822-6603

Sophia Bookstore Ltd.
725 Nelson Street at Granville
Vancouver, B.C.
V8V 2A8
Phone: (604) 684-4032
Fax: (604) 684-1683

Weigl Educational Publishers Limited
324 Birks Building
10113 - 104 Street
Edmonton, AB
T5J 1A1
Phone: (403) 423-7049
Fax: (403) 421-1559

* Distribution Centre

APPENDIX B: TITLES OF RESOURCES REVIEWED

Action Japanese
Active Japanese
Advanced Japanese
Basic Japanese
Basic Japanese-English Dictionary
Bunka Shokyu Nihongo
Business Conversation in Japanese – Nihongo De Business Kaiwa
Communicating with the Japanese
Compact Japanese
Contemporary Japan
A Course in Modern Japanese
Current Japanese
A Dictionary of Basic Japanese Grammar
Easy Hiragana
Easy Kana Workbook
Easy Katakana
Elementary Japanese – Nihongo No Kiso
An English Dictionary of Japanese Ways of Thinking
E To Task De Manabu Nihongo
Every Japanese – Nihongo
Every Japanese – Nihongo De Douzo
Fluency in Japanese
Gates to Japan
Hello in Japanese
Hiroko's Fun Japanese – Hirokosan No Tanoshii Nihongo
The History of the Japanese Written Language
How to Be Polite in Japanese
How to Read Japanese Newspaper
I Have a Word to Say...
Ikimasho
Intensive Course in Japanese
Intermediate Japanese 1, 2
An Introduction to Japanese
An Introduction to Modern Japanese
Japan as It Is
Japanese for Busy People 1, 2
Japanese for Children
Japanese for Everyone
Japanese for Everyone. A Functional Approach to Daily Communication
Japanese Interaged Conversational Approach
Japanese and Their Passing Rites
Japanese Life Today
Japanese Now
Japanese the Spoken Language
Japanese Writing Practice through Pictures & Topics
Japanese Pattern of Expression – Nihongo Hyogen Bunkei
Japan in Your Pocket!! – A Book into Japan (12 volumes)
Japan Today
Kanji for Fun
Kanji Master
Kimono
Kintaro Sensei
Learn Japanese
Let's Learn Japanese Basic 1
Listening Comprehension for Intermediate Student – News De Manabu Nihongo
Ms. Yokoyama's Japanese – Yokoyama San No Nihongo
A New Dictionary of Kanji Usage
New Kanji Dictionary
Newspaper Japanese
Nihongo Daisuki
Nihongo De Hanasoo
Nihongo – Journal
Nihongo Notes
Nihongo Shoho – Japan Foundation
Nippon: The Land and Its People
Nissan's Business Japanese
Pictorial Encyclopedia of Japanese Culture
The Practical Guide to Japanese Signs
Shin Nihongonokiso
Shizenna Nihongo
Sougou Nihongo
Speak Japanese – Nihongo Kantan 1, 2
Spice of Japan
A Student Guide to Japanese Grammar
Teaching Listening in Japanese
Telephone Japanese
Terry and Mai
24 Tasks for Basic Modern Japanese
Video Japanese
Video-Japanese for Busy People
Video-Nippon
Vocabulearn
Yasashii Hihongo Nyumon